



رسالة المركز هي توعية المصريين وكل المهتمين بالتراث المسيحي الغني الذي نشأ في المنطقة العربية قبل وبعد ظهور الإسلام باعتبار ذلك التراث جزءاً لا يتجزأ من الثقافة والشخصية العربية

## منهاج

اسم المادة: التفسير الكتابي في منظور التراث العربي المسيحي  
الرقم الكودي للمادة: DB403  
تليفون: ٠١٠٦٣٠٤٣٦٦١  
ساعات المادة: 1.5 credit  
اسم الأستاذ: دكتور جورج تكلا  
بريد إلكتروني: georgetakla26@gmail.com

### وصف المادة

تسهم هذا المادة في تحقيق ركن رئيسي من أركان رسالة المركز عن طريق استثمار ذخائر التراث العربي المسيحي، بما يميزه من فهم عميق للقرينة الشرق أوسطية لنصوص وأحداث الكتاب المقدس، وذلك في التعرف على حلقة هامة في سلسلة تفسير الكتاب المقدس، كما تسعى المادة لاستثمار نتائج هذه الدراسة في مجال الدراسات الكتابية المعاصرة.

### أهداف المادة

تهدف المادة لتطوير جوانب المعرفة، والدوافع، والمهارة، والعلاقات كالتالي:

١. المعرفة والفكر: بدراسة المادة سيتعرف الدارس على أهم مفسري الكتاب المقدس الذين كتبوا باللغة العربية، وأهم أعمالهم في الفترة بين القرن التاسع والقرن الرابع عشر الميلادي، وأيضاً على الترجمات العربية المختلفة للنص الكتابي.
٢. الدوافع والسلوك: بدراسة المادة ستتشكل دوافع وسلوكيات الدارس باستيعاب المدارس التفسيرية المختلفة من خلال إدراكه لتمييز مدارس التراث العربي المسيحي وتفهم الدارس لوجهات النظر المختلفة، حتى التي يختلف معها، والاستعداد لمناقشتها.
٣. العلاقات: دراسة المادة ستسهم في تطور علاقات الطالب مع الآخرين بسبب التراث العميق المشترك لتفسير تعاليم الكتاب المقدس الذي يقرب من مساحات الاختلافات والخلافات العقائدية الوهمية.
٤. المهارات العملية: بدراسة المادة سيكتسب الدارس مهارات التحليل النقدي للتفسيرات المختلفة، وكيفية عمل مقارنات بين الترجمات المختلفة، ومع نهاية المادة سيتطور عند الدارس معرفة المصادر المناسبة للبحث عن خلفيات الثقافية والتاريخية للكتاب المقدس.

## طرق تقييم أداء الطلاب بالمادة، وتوزيع ساعات الدراسة بالمادة

عناصر تقييم المادة	
٪١٠	حضور المحاضرات (الفيديوهات) والتفاعل معها
٪١٥	لقاء أونلاين مع الأستاذ وطرح أسئلة مسبقة على ما سبق من محاضرات (٣ مرات بعد المحاضرة ٢، ٤، ٦)
٪١٥	ثلاث واجبات قصيرة (بعد المحاضرات ١، ٢، ٤)
٪٢٠	امتحان في منتصف المادة
٪٤٠	ورقة بحثية في موضوع يحدده الأستاذ
٪١٠٠	الإجمالي

## توزيع الجهد الدراسي على الساعات المكافئة إلى الـ ١,٥ CR والتي تعادل ٦٧,٥ ساعة حقيقية

عدد الساعات المتوقع لإنجازه	النشاط
٩ ساعات	حضور فيديوهات المحاضرات
١٢ ساعة	إتمام قراءات المادة الأسبوعية
٥ ساعات	حضور لقاءات الأون لاين والتفاعل خلالها مع الزملاء
١٨ ساعة	إعداد ورقة بحثية نهائية
٤,٥ ساعة	إعداد وحل أسئلة التكاليفات القصيرة
١٨ ساعة	الاستعداد لامتحان منتصف المادة
٦٧,٥	إجمالي

## ملاحظات:

١. درجة النجاح هي ٦٠٪ ويُفضل أن يحصل عليها الدارس من جميع عناصر تقييم المادة.
٢. لا يجتاز الطالب المادة، حتى لو حصل على ٦٠٪ من الدرجة إذا لم يحضر امتحان نصف المادة أو تقاعس عن تقديم الورقة البحثية.
٣. يتبع الطالب المعايير الأكاديمية في التكاليفات والتفاعلات والبحث. وذلك يؤثر على البحث.
٤. يقوم الدارس بتقديم ورقة بحثية (٤٠٠ كلمة) يشرح فيها كيف نستفيد من التراث العربي المسيحي في خلق منظور شرق أوسطي معاصر للكتاب المقدس، من حيث مفهوم الوحي والترجمة والتفسير. يرجى الالتزام بالمعايير الأكاديمية في كتابة الورقة البحثية، لأن ذلك يؤثر على الدرجة.

## محتوى/متطلبات المادة

تاريخ المحاضرة	موضوع المحاضرة	قراءات/أنشطة/واجبات	موعد تسليم الواجبات/الورقة البحثية
١	مفهوم الوحي عند اللاهوتيين العرب	التكليف: ناقش على المنتدى، كيف نستفيد من مفهوم الوحي عند اللاهوتيين العرب في الوضع المعاصر؟	4/09/2023
٢	منهجية التفسير: بطرس السدمنتي نموذجاً	التكليف: ناقش على المنتدى، ما هي الجهة المنوط بها تفسير النص الكتابي وعلى أي منهجية يجب أن تتبع؟	7/09/2023
٣	منهجية التفسير: عبد الله بن الطيب المشرقي نموذج آخر	قراءات اختيارية: قراءة جزء من مخطوط فردوس النصرانية لابن الطيب.	
٤	التفسير المجازي عند مرقس بن قنبر	التكليف: قارن بين منهجية عبد الله بن الطيب ومرقس بن قنبر في التفسير وأذكر أي أسلوب تفضل مع التحليل.	14/09/2023
٥	الكتاب المقدس في كتاب تاريخ البطارقة: النص أولاً أم اللاهوت	قراءات اختيارية: قراءة جزء من مخطوط باريس عربي ٣٠٣ سير البيعة المقدسة	
٦	محاضرة تطبيقية	قراءات اختيارية: مقال التأويل: من منظور التراث العربي المسيحي (د. وجيه يوسف)	

## مراجع المادة

- وجيه يوسف، التأويل: من منظور التراث العربي المسيحي
- عيد صلاح، في سبيل نظرية عربية مسيحية بطرس السدمنتي نموذجاً، ٢٠١٤



- Amir Malek, Marqus ibn al qanbur commentary on the book of genesis 1-11 an edition and translation, 2020
- CSCO 274, Ibn At Tayib Commentaire sur la Genese
- Saint John of Damascus: Writings (The Fathers of the Church, 37)
- Vevian Zaki, the Pauline Epistles in Arabic Manuscripts, Versions, and Transmission, Brill, 2021